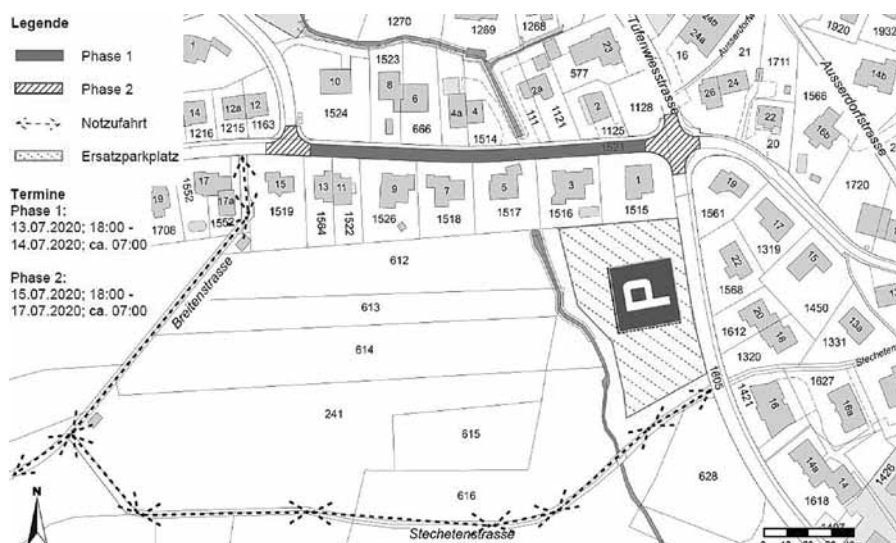


## Einbau Deckbelag an der Lindastrasse



Während den zwei Phasen des Deckbelageinbaus kann die Lindastrasse nicht befahren werden. Die Fahrzeuge sind auf dem provisorischen Parkplatz (P) zu parkieren.

**Verkehrstaugliche und sichere Strassen sind ein grosses Bedürfnis der Bevölkerung. Im vergangenen Jahr wurde eine erste Etappe der Lindastrasse saniert. Nun steht der Einbau des Deckbelags an. Dieser soll in zwei Etappen – unter Vollsperrung der Strasse – eingebaut werden. Danach ist die Sanierung abgeschlossen und die Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer können die Strasse wieder uneingeschränkt befahren.**

Die Lindastrasse ist eine Gemeindestrasse 2. Klasse und dient als Verbindung in verschiedene Quartierstrassen. Sämtliche Einwohnerinnen und Einwohner westlich der Tüfenwiesstrasse sowie diejenigen an der Ausserdorf-, Glärnisch-, Kirch-, Speer-, Stocken-, Tödi- und Tüfenwiesstrasse sind vom Einbau des Deckbelags be-

troffen. In den vergangenen Tagen wurden die betroffenen Einwohnerinnen und Einwohner mit einem separaten Schreiben über die bevorstehende Sperrung orientiert.

### Deckbelag wird eingebaut

Der Belageinbau erfolgt nur bei trockener Witterung. Die Arbeiten werden in zwei Phasen jeweils am Abend und in der Nacht ausgeführt. So müssen die Bereiche nicht noch länger gesperrt werden und es können grundsätzlich normale Verkehrsbedingungen gewährleistet werden. Bei schlechten Wetterbedingungen wird der Einbau auf den nächsten Werktag verschoben. Während des Belageinbaus ist die Zu- und Wegfahrt von den Liegenschaften über den betroffenen Bauabschnitt nicht möglich.

### Phase 1: Lindastrasse

In einer ersten Phase wird der Deck-

belag auf der Fahrbahnstrecke der Lindastrasse, ohne die Knoten, eingebaut. Dieser Bereich wird von **Montag, 13. Juli 2020, ab 18 Uhr, bis Dienstag, 14. Juli 2020, etwa 7 Uhr**, vollständig gesperrt. Die Knoten sind zu diesem Zeitpunkt noch passierbar.

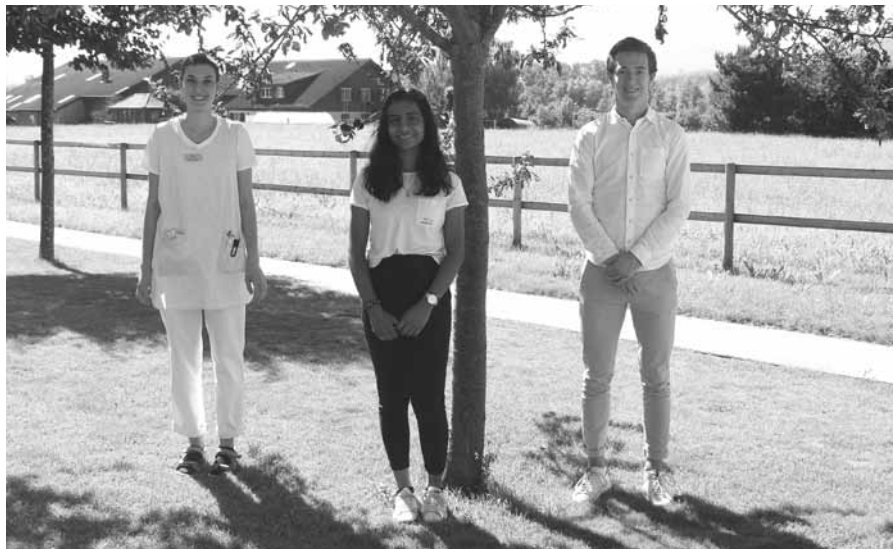
### Phase 2: Knoten sind gesperrt

Die zweite Phase des Belageinbaus beinhaltet die beiden Knoten Lindastrasse-Buchenstrasse und Lindastrasse-Tüfenwiesstrasse. Die Beläge werden bei beiden Knoten voraussichtlich von **Mittwoch, 15. Juli 2020, ab 18 Uhr, bis Freitag, 17. Juli 2020, etwa 7 Uhr**, eingebaut. Für die Einwohnerinnen und Einwohner an der Ausserdorf-, Glärnisch-, Kirch-, Speer-, Stocken-, Tödi- und Tüfenwiesstrasse ist eine Umleitung über die Kirch- und Lobergstrasse signalisiert.

### Notzufahrt Stechetenstrasse

Für die Anwohnerinnen und Anwohner westlich der Tüfenwiesstrasse ist während beiden Phasen eine Umleitung respektive eine **Notzufahrt** über die Stechetenstrasse möglich. Diese Notzufahrt soll nur im äussersten Notfall (Rettungsdienst, Feuerwehr usw.) benützt werden. Für die Bevölkerung ist während beiden Bauphasen ein provisorischer Parkplatz an der Tüfenwiesstrasse eingerichtet. Bitte stellen Sie Ihr Fahrzeug – wenn immer möglich – dort ab. Der Gemeinderat dankt sämtlichen betroffenen Einwohnerinnen und Einwohnern für das Verständnis und die Geduld während der Bauzeit.

## Herzliche Gratulation!



Ende Juli 2020 beenden Annika Müller (Fachfrau Gesundheit EFZ im WPH Lindenbaum) sowie Sharuya Kenkanathan (Kauffrau EFZ) und Fabian Steiner (Kaufmann EFZ) ihre Ausbildungen. Die erfolgreichen Lehrlinginnen und Lehrlinge erhielten in den letzten Tagen die eidgenössischen Fähigkeitszeugnisse. Diese sind Lohn und zugleich Bestätigung für die geleistete Arbeit in den letzten Jahren. Der Gemeinderat sowie das Gemeindepersonal und das Personal des WPH Lindenbaum gratulieren den jungen Berufsleuten zum erfolgreichen Lehrabschluss und wünschen ihnen auf dem beruflichen und privaten Lebensweg alles Gute und viel Erfolg!

### Aus dem Gemeinderat

#### Datenschutz

Die Fachstelle für Datenschutz der Region Oberuzwil, welcher 123 Vertragsgemeinden angeschlossen sind, behandelt Anfragen der Bevölkerung zu rechtlichen Datenschutzfragen. Im Jahr 2019 beantwortete die Fachstelle 42 Anfragen. Es sind wieder mehrheitlich Fragen zum Thema «Bekanntgabe von Personendaten» eingegangen. Ebenfalls ein grosser Anteil war die Thematik rund um die Publikation von Fotos an Schulen sowie Bild- und Tonaufnahmen der Lehrpersonen. Es gingen zudem Anfragen zum Thema Videoüberwachung ein.

#### Vereinbarung erneuert

Seit fünf Jahren führt die Gemeinde zusammen mit der Stiftung «IdéeSport» das Projekt «MidnightSports» durch. Wie der Jahresbericht

aus der vergangenen Saison zeigte, ist bei den Jugendlichen im Oberstufenalter das Bedürfnis nach einem Samstagabend-Programm während den Wintermonaten noch immer vorhanden. Der Teilnehmerdurchschnitt betrug in der letzten Saison 52 Jugendliche (Vorjahr 33) pro Samstagabend. Der Gemeinderat hat eine Vereinbarung für die Saison 2020/2021 unterzeichnet.

#### Arbeitsvergabe für Schacht-sanierungen

An sämtlichen Schächten auf dem Gemeindegebiet sollen in den nächsten drei bis vier Jahren Sanierungs-, Werterhaltungs- und Erneuerungsmassnahmen vorgenommen werden. Für die Arbeitsausführung erfolgte eine Ausschreibung. Die einheimische Hagmann AG wird die geplanten Massnahmen umsetzen.



### Einladung zum Tag der offenen Tür

Nach den Sommerferien nehmen die Mitarbeitenden der Tagesstrukturen in Zuzwil (TAGIZ) ihre Arbeit auf. Auf einem Rundgang durch die Anlagen können das Spielmaterial sowie die Räume besichtigt und Fragen gestellt werden. Bei einem kleinen Snack kann man sich besser kennenlernen und austauschen. Zudem wird ein Wettbewerb organisiert. Gerne laden die Verantwortlichen der TAGIZ die Bevölkerung zu einem Tag der offenen Tür ein. Dieser findet statt am

**Samstag, 8. August 2020,**  
ab 10 bis 15 Uhr.

Die Verantwortlichen freuen sich auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher.

### Herzliche Gratulation!

Am 1. Juli 2010 hat Janine Ryser ihren Dienst als stellvertretende Steuersekretärin bei der Gemeinde angetreten. Sie setzt sich seither mit viel Freude und grossem Elan für die Steuerangelegenheiten in der Gemeinde ein. Am 1. Juli 2020 durfte Janine Ryser ihr 10-jähriges Arbeitsjubiläum feiern. Der Gemeinderat, das Personal und die Bevölkerung danken Janine Ryser für die engagierte, langjährige Unterstützung. Sie freuen sich, weiterhin auf ihren pflichtbewussten Einsatz zählen zu dürfen.



## Eine digitale Schnitzeljagd



Das Actionbound führt unter anderem über den «Rund um Zuzwil»-Weg. Auf dem Spaziergang erfährt man viel Wissenswertes.

**Die Kulturkommission Zuzwil hat in den letzten Jahren in Zusammenarbeit und mit Unterstützung von Schülern der Kantonsschule am Brühl, St.Gallen, eine digitale Schnitzeljagd-App entwickelt. Mit dem Actionbound-App können spannende und informative «Rallyes» durch die Gemeinde Zuzwil erlebt werden – optimal für einen Familienausflug.**

Die «Bounds» für Zuzwil, so nennt man die interaktiven Abenteuer, wurden vor rund zwei Jahren aktiviert. Ganz einfach und gut verständlich wird man durch die digitale Schnitzeljagd geführt.

### Viele spannende Fragen

Auf dem Gemeindegebiet sind insgesamt 20 Stationen mit 18 Rätseln und zwei Zusatzaufgaben verteilt. Diese gilt es möglichst rasch zu suchen. Der Zuzwiler «Bound» bietet verschiedene Aufgaben. Kinder lösen die Rätsel am besten mit ihren Eltern. Falls man nicht weiterkommt, kann die Frage übersprungen werden.

### ...und so funktioniert's

Die App «Actionbound» muss auf dem Smartphone oder dem Tablet heruntergeladen werden. Die App kann im App-Store oder im «Google Playstore» kostenlos installiert werden. Anschliessend die App öffnen und auf «Code scannen» klicken. Allenfalls muss der Zugriff für die Handycamera freigeschaltet werden und dann kann der gewünschte QR-Code gescannt werden. Es stehen drei Routen («Zuzwil Nord», «Zuzwil Süd» und «Gesamtrunde») zur Verfügung. Diese sind auf dem beiliegenden Flyer der heutigen Ausgabe des Zuzwil-aktuell ersichtlich. Nachdem der gewünschte Code gescannt wurde, kann die Tour losgehen. Voraussetzungen sind, dass man immer mit dem Internet verbunden und die Standortfunktion eingeschaltet ist. Die Kulturkommission wünscht den Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Spass bei der Schnitzeljagd.

### Bioabfuhr

Die nächste Bioabfuhr findet am **Freitag, 10. Juli 2020**, statt. Bitte stellen Sie die frankierten Abfallcontainer bis 7 Uhr am Sammeltag bereit.



### Schöne Sommerferien!

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen der gesamten Bevölkerung schöne Sommertage, erholsame Sommerferien und gute Gesundheit.

Während den Sommerferien erscheint am 17. und 24. Juli sowie am 31. Juli 2020 kein «Zuzwil-aktuell». Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblatts liegt am Freitag, 7. August 2020, wieder in den Briefkästen.




### Altpapiersammlung

Am **Samstag, 4. Juli 2020**, findet die nächste Altpapiersammlung, durchgeführt vom Turnverein, statt. Mitgenommen werden Zeitungen, Illustrierte und Werbeprospekte. Altpapier sowie Karton sind bitte separat gebündelt bis **7.30 Uhr** bereitzustellen.

### Bitte beachten Sie im Speziellen:

Es ist wichtig, dass nach 7.30 Uhr kein Sammelgut mehr an den Routen bereitgelegt wird. Zu spät bereitgestelltes Sammelgut kann nicht nachträglich eingesammelt werden.

Am Sammeltag ist eine **Direktanlieferung bis 11 Uhr** auf dem öffentlichen Parkplatz beim Fussballplatz an der Herbergstrasse, Zuzwil, möglich.



### Bauanzeige

#### Bauherrschaft

Patrik und Gisela Meier,  
Rütistrasse 5, Züberwangen

#### Bauobjekt

Gartengestaltung / Hang-  
stabilisierung (nachträgliches  
Baugesuch)

#### Standort

Rütistrasse 5, Züberwangen  
(GS-Nr. 1208)

#### Baumasse

Massgebend sind die Angaben in den  
Bauplänen.

#### Einsprachefrist

Das Bauvorhaben liegt vom 3. bis  
16. Juli 2020 auf. Während dieser Zeit  
können im Gemeindehaus die Pläne  
eingesehen werden.

### Bibliothek Sproochbrugg

#### Öffnungszeiten während den Sommerferien

Die Bibliothek Sproochbrugg ist wäh-  
rend den Sommerferien jeweils am  
Mittwochabend (8. / 15. / 22. / 29.  
Juli und 5. August 2020) von 17.30 bis  
20 Uhr für die Bevölkerung geöffnet.

#### Buchstart

Reim und Spiel, eine Veranstaltung,  
die beliebt ist und rege besucht wird.  
Da die Veranstaltung jedoch nicht  
gemäss Sicherheitsverordnung und  
Schutzmassnahmen des Bundes-  
amtes für Gesundheit durchgeführt  
werden kann, findet am Mittwoch,  
8. Juli 2020, kein Buchstart statt.  
Die nächste Veranstaltung wird vor-  
aussichtlich in den Herbstferien, am  
**Mittwoch, 14. Oktober 2020**,  
durchgeführt. Das Team der Biblio-  
thek dankt für das Verständnis und  
freut sich auf viele Besucherinnen  
und Besucher.

## Kirche

### Kirchkreis

#### Zuzwil-Züberwangen-Weieren Evangelische Kirchgemeinde Wil

Am **Sonntag, 5. Juli 2020**, 10 Uhr,  
wird, bei gutem Wetter vor dem Tri-  
angel, der Gottesdienst zum Thema  
«Deine Güte, Herr, sei über uns» ge-  
feiert. Natürlich werden die Vorsichts-  
und Hygienemassnahmen eingehal-  
ten. Dario Drittenbass und Lea Keller,  
beide aus Zuzwil, werden getauft.

### Seelsorgeeinheit Mittleres Fürstenland

#### Einladung zum Ehe-/Paar- Jubiläumsgottesdienst

Am **Samstag, 22. August 2020**, la-  
den die Pfarreien der Seelsorgeeinheit  
Mittleres Fürstenland alle Ehejubilare  
sowie Paarjubilare zum gemeinsamen  
Feiern ein. Zur Begrüssung treffen sich  
diese um 9.45 Uhr im Mehrzweckge-  
bäude Niederhelfenschwil. Um 10.30  
Uhr wird der Gottesdienst mit Matthias  
Koller Filliger, zusammen mit Ange-  
hörigen, gefeiert. Nach dem Got-  
tesdienst wird ein Apéro serviert. In  
welchem Ausmass dieser stattfinden  
kann, ist derzeit noch offen. Die Pfar-  
reiräte freuen sich mit vielen Jubilaren  
zu feiern. Anmeldungen für Paare bit-  
te bis am Freitag, 7. August 2020, an  
das Sekretariat unter 071 944 15 09  
oder an info@semf.ch.

## Vereine

### Naturschutz

#### Niederhelfenschwil-Zuzwil

#### Naturtreff

Am **Dienstag, 7. Juli 2020**, 19 Uhr,  
findet der Naturtreff statt. Treffpunkt  
ist beim Holcim Kieswerk, Salenstras-  
se in Niederstetten. Falls vorhanden  
können Feldstecher mitgenommen  
werden. Der Natur- und Vogelschutz-  
verein Uzwil betreut die Uferschwal-

ben auf dem Holcim-Areal in Nieder-  
stetten. Marianne Schläpfer weiss viel  
Spannendes zu den Schwalben und ih-  
rer langjährigen Beziehung zu diesem  
Ort zu berichten und erzählt, weshalb  
die Kolonie heute in einer künstlichen  
Brutwand nistet. Es kann auf der Wiese  
an der Strasse parkiert werden. Nach  
Möglichkeit bitte Fahrgemeinschaften  
bilden. Im Anschluss wird der Abend  
im Restaurant Traube gemütlich aus-  
geklungen. Bei unsicherer Witterung  
kann man sich unter 076 373 41 75  
über die Durchführung des Anlasses  
informieren. Der Naturschutzverein  
freut sich auf viele interessierte Gäste.

## Diverses

### AHV-Zweigstelle

#### Liste der betriebenen Prämien- zahlerinnen und -zahler

Obligatorisch krankenversicherte Per-  
sonen, die ihrer Prämienpflicht trotz  
Betreibung nicht nachkommen, wer-  
den ab 1. Januar 2015 im Kanton  
St.Gallen auf einer Liste erfasst. Die  
Aufnahme auf die Liste hat zur Folge,  
dass der Krankenversicherer die Lei-  
stungen aufschiebt. Diese Leistungs-  
sistierung erfasst jene Leistungen,  
die während der Dauer dieses Aufschubs  
erbracht werden – mit Ausnahme von  
Notfallbehandlungen. Die Beurteilung,  
ob eine Notfallsituation vorliegt, ent-  
scheiden die Leistungserbringer. Keine  
Leistungs-sistierung erfolgt für Kinder  
bis zum vollendeten 18. Altersjahr und  
für Beziehende von Sozialhilfe und Er-  
gänzungsleistungen. Der Eintrag auf  
der Liste wird gelöscht:

- mit dem Eintritt in die finanzielle  
Sozialhilfe
- mit der Ausrichtung von Ergän-  
zungsleistungen
- mit der Meldung des Versicherers  
über die Begleichung sämtlicher  
Prämien

Für Fragen zur Leistungs-sistierung  
wendet man sich direkt an die ent-  
sprechende Krankenversicherung.